

**Hochschule für Musik und Tanz Köln -  
Hochschulbibliothek**

**Der Deserteur**

**Hiller, Ferdinand von**

**[Erscheinungsort nicht ermittelbar], ca. 1880**

Scene 5. Molto vivace.

---

[urn:nbn:de:hbz:kn38-7574](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:kn38-7574)

Scene 5.

46. *Molto vivace*

Oboi *p* *Clas.*

Clarinetten *p* *Cor.*

Fagot *p*

Corn *E. 1. 2.*

Viol. 1. *Molto vivace* *pp*

Viol. 2. *pp*

Viola *pp*

Liesel *Sauzal!* *Sprecht ge-sprecht!*

Michel *Sauzal!* *mal ge-sprecht?*

Daniel *(Daniel fängt an zu singen)* *Sauzal!* *mal ge-sprecht?*

Cell. u. C. Bass. *Molto vivace* *pp* *Sauzal!* *Sprecht, das ist die Sprache, unser Sinnen!* *pp*

*Flauti.*

Oboe 1 *p*

Cl. *pp* *poco cres.*

Fag. *pp* *poco cres.*

Cor. 3. 4. *F*

Viol. 1. *pp* *poco cres.*

Liesel *Sauzal!* *Sprecht, das ist die Sprache, unser Sinnen!*

Michel *Sauzal!* *Sprecht, das ist die Sprache, unser Sinnen!*

Daniel *Sauzal!* *Sprecht, das ist die Sprache, unser Sinnen!*

Man singt das in aller Eile, *Man singt das in aller Eile, das haben wir schon, sie singen das, bald sind sie fort!*

*Man singt das in aller Eile, das haben wir schon, sie singen das, bald sind sie fort!*

*Man singt das in aller Eile, das haben wir schon, sie singen das, bald sind sie fort!*



48. Fl.

48. Fl. (Musical score for Flute, Clarinet, Bassoon, Horns, and Timpani. Includes lyrics: *Liesel folgt tief an das Mädchen und spricht. Was mirigen Augenblicken wohl Sperberle nim.*)

(Sperberle bleibt unter der Fiedel stehen, schaut gespannt ins Zimmer hinein und dann laugt sie das Mädchen an) (seiner Erklärung) (Liesel stellt sich gegenwärtig den Mädchen gegenüber zu sprechen.)

Liesel (allain) *Mann die meine Liebsten haßt frag' ich laß es grüßen, wenn die meine Liebsten haßt frag' ich sie nie! -*

Fl. Allegro quasi Recitativo (Musical score for Flute and vocal parts. Includes lyrics: *Speib: (wie er bestimt, Liesel in der Hand) Mein Jungfer, allain? Ich nicht mehr beirbt das Zoffen ist ein so was, egal was man auch bringt Jungstod.*)

Obi  
Cl: *dot*  
Fag: *dot*  
Cor 1. 2. E.  
Cor 3. 4. F.  
Kell. Bass.

*ff* *mf!*  
Hör! Ihr liegt! Gung nicht sparsam die Augen zu mir, die Rötze der Wangen all' sind nicht teigelt. Ihr nicht das er fließ und was

Handwritten musical score for the top system. It includes staves for Oboe, Clarinet, Bassoon, Cor 1 & 2, Cor 3 & 4, and strings. There are dynamic markings like *ff* and *mf!*. A vocal line is present at the bottom with German lyrics. The music is written in a major key with a common time signature.

*Allegro (quasi listoso tempo)*

*Allegro (quasi listoso tempo)*

*sol*

*Tempo*

*Allegro (quasi listoso tempo)*

*Allegro (quasi listoso tempo)*

*dot* *dot* *dot*

*f* *ff* *pp*

*dot* *dot* *dot*

(Hör nicht die Augen zu mir!)

Es ist der gültig, Madal und für mich on, ungewöhnlich er zuge, oder blieben, entzogen,

*pp* *pp*

*Allegro (quasi listoso tempo)*

Handwritten musical score for the bottom system. It continues with woodwind and string staves. The tempo is marked as *Allegro (quasi listoso tempo)*. There are various dynamic markings such as *dot*, *f*, *ff*, *pp*, and *ppp*. A vocal line is at the bottom with German lyrics. The score includes performance instructions like *Tempo* and *c. arco*.



**Fl.** *a Tempo*  
*1<sup>mo</sup>*  
*dol*

*c. parte*  
**Clar.** *1<sup>mo</sup>*  
*dol*

*Fag.*  
*dol*

*Temp.*  
*p*

*c. parte*  
*a Tempo* *p*

*c. parte*  
*a Tempo*

*c. parte*  
*a Tempo*

*c. parte*  
*a Tempo*

*c. parte*  
*a Tempo*

*Soub. s.*  
*a Tempo*

*c. parte*  
*a Tempo*

*c. arco*  
*c. arco*  
*c. arco*  
*c. arco*

Was ist an einem Lustfugelgan, man findet ih-rax al-lax-wagan, dirim spri-mistgar so d'ribn-wain, ist ab uist d'nfew-nied' aie

**Fl.** *1<sup>mo</sup>*

**Ob.** *1<sup>mo</sup>*  
*dol.*

**Cl.**  
*dol.*

**Fag.**  
*dol.*

**Cor. 1. 2. E.**  
*dol.*

**Trump. 1<sup>mo</sup>**  
*dol. Solo*

**Temp.**  
*dol. Solo*

*dol.*  
*dol.*  
*dol.*  
*dol.*  
*dol.*

**Lied (Hörst du mich)**  
*dol.*

**Michael**  
 Wa-rachung und zorn im Grogan siß ungan, so-fum-wißstia bannung tai-unt-wa-gau, v-derst bei sol-afan

**Daniel**  
 Wie siß' ist im Grogan dan zorn siß ungan bei fainau-bagiuau so-fach und wa-wangau, v-derst bei

**Sperberle**  
 Lugin' dan zorn, bezaf'idu zorn niß d'ffl'nd' ungan, fall dieß z'inc' im f'rad-wangan

**Audior. s. s.**  
 Was ist an ei-nam Lustfugela-gan, man findet ih-rax al-lax-wagan, dirim spri-mistgar so

*tr*  
*cres*  
*cres*  
*cres.*  
*cres*  
*cres*  
*cres*  
*dol.*

1<sup>me</sup> *deores.*

*ores.* *Car. 1. 2. E.*

Trombe

Simp.  $\frac{4}{4}$

*mp.* *p.*

*deores.*

Marysde Marie is swan and hilferwiff sie is swan is hilfer und hilfer wiff sie.

Sol. fan Marysde Marie is fastgefalten, fast-ge-falten sie wiff sie. (Man singt wie David d. außwendigen Michel behaefigt)

Salz is warbei, is war bei in Hoff und sie rann wiff sie frei und glücklic sie. (vorsänlich)

Arben sie in, is abwiff sie rann sie in Au-son sie. (wie man das sie wiff,

Trombal<sup>do</sup>

Simp.

Michel

Sperb.

*1<sup>mo</sup>* *dot.* *pp.*

*2<sup>do</sup>* *dot.* *p.*

*Car. 1. 2. E.* *1<sup>mo</sup>* *dot.*

*dot.* *dot.* *dot.*

*dot.* *dot.*

Michel

Ine Pfändlicke!

und sönn wiff sie! In die Lige die blauen, zu tiefst is sie in zu tief, zu tiefst is sie in, zu tiefst, sie so brenn sie



1<sup>mo</sup>  
dol

Car: 1. 2. E.

Michel  
Sperb: van händige!

Daniel  
Lazäus van zorn,

Riifa, Löffling!

Augen - von! Habesun darinn falls dief ein  
früda Maß in ma - fen Gern, mit der kopu will ich früda, z'irfa

1<sup>mo</sup>

Car: 1. 2. E.

Trombat<sup>mo</sup>

Daniel  
Sperb: Riifa!

Michel  
O'rib Hofen!

Daniel  
Löffling!

vergan dän ich Maria, einma hüt'isnif in d'arinn Hof, weg ar wolkon fuf, weg ar wolkon fuf, ich früda fere fe

Handwritten musical score for the first system, featuring vocal parts and instrumental accompaniment.

**Trumpet 1<sup>mo</sup>**  
*Cor. 1<sup>mo</sup> & 2<sup>do</sup>*

**Michel**  
 Hoft kein isrl bra — gu — sant samos isrl kla — yan, gills soy sin La — ban, mein

**Daniel**  
 in Bethlatha  
 ar sant isrl ar yafan zu isrl so zu yofan zu isrl, dar Haiman  
 und isrl isrl ab — ran

**Soub:**  
 O das Singen! Die weisshoren  
 barmha sin La — ban, ab isrl yn — gaban in sinen  
 Gän — den, ab isrl yn —

**Soub:**  
 Labeser sinen shalla isrl sin  
 firda Hoft in na — fan sin, mit dir topan will isrl  
 firda, z'isa

Handwritten musical score for the second system, continuing the vocal and instrumental parts.

**Cor. 2<sup>do</sup>**  
**Trambe**  
**Soub:**

**Soub:**  
 isrl — sab isrl dieb isrl Kraft mit gu — bur, mein firden Miff,  
 isrl isrl isrl Haiman  
 und barm isrl isrl an, und barm isrl zu — fan, soy, was bryt an uns!  
 gaban in sinen Gän — den, b'z'isa isrl, ba — z'isa isrl  
 ba — z'isa isrl ba — z'isa isrl firda isrl  
 moxgan isrl isrl Waisa, isrl isrl isrl isrl sin sinen isrl isrl,  
 isrl firda isrl isrl isrl isrl  
 mal isrl an sinen

1<sup>mo</sup>  
 1<sup>mo</sup> *mf.*  
 Cor. 1, 2 & 3  
 Cor. F.  
 Tromba 1<sup>ma</sup>  
 Timp.  
 Nicht kein ist klagen, nicht kein ist klagen, gar nicht klagen, gar nicht klagen, gar nicht klagen  
 noch hing an mir, bei dem sein die plagen ist für mich unglücklich sein, noch hing an mir,  
 Mitleid und Trost, sein gnadevoll und zu mir zu sprechen mich, begehren dich, begehren dich, begehren dich  
 Liebste geloben, man wird es von al-ten Tagen, die uns heimlich so trüb da sein, die uns heimlich so trüb da sein

(Musik f. d. Chor)

Cor. E.  
 Cor. F.  
 Timp.  
 Recit. colla parte  
 Recit. colla parte  
 Lied (ungeliebt)  
 Speib: Recit. ad lib.  
 Mah war das? Ja der Dämmerung muß jemand sein, was ist das für ein Geheiß?  
 Und der Geruch, der



Handwritten musical score for the first system. It includes staves for various instruments and voices. The vocal line contains the following lyrics: "Herr! wachse! Traue! fi, ni, ni, ni, ist das ein Vol-ker, ist ein so fromm/geru-ge". Above the vocal line, there are markings "1<sup>mo</sup>" and "2<sup>do</sup>". Other markings include "Cor. C.", "Cor. F.", "1<sup>mo</sup> dol", and "2<sup>do</sup>".

Handwritten musical score for the second system. It continues the musical composition with similar instrumentation and vocal parts. The vocal line contains the lyrics: "mir, muß unsterblich er-rau-chen". Above the vocal line, there are markings "1<sup>mo</sup>", "p stacc.", "1<sup>mo</sup>", "2<sup>do</sup>", "p", "pizz.", and "pizz.". A note in the vocal line is marked "dol.". A performance instruction "(für Pfeifl. Sperberle. u. d. P. u. d. u.)" is written above the vocal line. The bottom of the page has the marking "pizz.".

*tröpfen, wahrlich! in stiller Stille! der wackrige, ungeschwundene ungeschwungene. dort verhalten sie mich und in al-lar*

*a arco*

*c arco*

*huf' foß' ni-ram gar-tan was-ben auf zu. von teu-der-te mit and'lich nicht Gein, die Hölle-wiss'ig sein*

*poco f*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

*poco f*

*arco*







Handwritten musical score for the first system, featuring multiple staves for woodwinds and strings. The score includes dynamic markings such as *f*, *mf*, *ff*, and *1<sup>mo</sup> Solo*. Crescendo markings (*crs.*) are present in several staves. The bottom staff contains the vocal line with German lyrics: "Habt bei meinem Hofe, da für mich ja bestanht, vergais, vergais! Kopf gäb es nicht zu Zeit Kopf und Ju - wachheit im".

Handwritten musical score for the second system, including parts for Flute (*Fl.*), Oboe (*Ob.*), Bassoon (*Fag.*), Trombone (*Trombe*), Horns (*Hörn*), and Cello/Double Bass (*Violon. u. C. Bass.*). The score includes dynamic markings like *mf*, *p*, *pp*, and *stacc.*. The bottom staff contains the vocal line with German lyrics: "o Gott! (durch zündung) Ich hab' vor mich den Reif! Meine Lieb' hat zu mir dich nicht umge, du bist einmal so verrathen, ob du vor- fast noch so sehr, wie".

62. Fl.

Clar.

Bass.

C. Bass.

*Assume d'aria* Haben. *Donn mir ge-* *heuen, geseuen und triffe mich und jage mich, mein süßes Kind, mein süßes Kind!*

Viol. I

Viol. II

Viola

Cello

Clar. F

Bass.

Fl.

Bass.

Lieset

Michel

Janiel

Sperb!

*deine biß die güel be- wasser,*  
*deine biß die güel be- wasser, so*  
*lieblich die Vol- da- ten, so*  
*lieblich die Vol- da- ten, mein süßes*  
*(or mit Liesel) (or mit Liesel)*

Handwritten musical score for strings and voices. The upper staves are for string instruments with dynamic markings like *stringendo* and *ff*. The lower staves include vocal parts with lyrics in German and French. The lyrics include: "Lass ab von mir, lass ab!", "Was sagst du mir?", "Lass ab von ihm!", "Lass, meine Pfaffen, Lass", "Was sagst du mir?", "Herr Gott, um so schliesslich, so bräunlich Gewalt.", and "Lass mich nicht von mir lassen!". There are also performance instructions in parentheses like "(immer aufpassen)" and "(so schnell als möglich)".

Handwritten musical score for voice and instruments. It includes staves for Flute (Fag.), Trompete (Tromp.), and Horn (Horn). The vocal line has lyrics in German and French. The lyrics include: "colla parte", "Lied (von Michel's Leben)", "Was sagst du guffan?", "Mien ist Allah un u - tovan!", "Mordammel! Ich verput dich in Laban", and "colla parte". There are also performance instructions like *colla parte* and *dol*.

Remerk: (Man kann von für zu seene 6 Abzug sein, falls man die Inflation in der Geschichte der unipolaren für die Bildung vorzuseh.)

*Allegro vivace e con molto fuoco*

Flauti

Oboi

Clarinetto C.

Fagotti

Corni 1.2. E.

Corni 3.4. F.

Trombetta D.

Timpani

*Allegro vivace e con molto fuoco*

Violino 1. *p* *f* molto cres.

Violino 2. *p* *f* molto cres.

Viola *p* *f* molto cres.

Liesel

Michel *f* barman, *f* barman, in

Daniel *f* barman, *f* barman, in

Sperberle *f* barman, *f* barman, in

Violoncell *p* *f* molto cres.

C. Bass. *p* *f* molto cres.

*Allegro vivace e con molto fuoco* *f* molto cres.

einen Händen sein Wohl u. Was er will. O wolle barmherzig zum Gütten ab werden, o wolle barmherzig zum Gütten ab  
 ung Wunders dief Jesu den, ist ewigste deine Heil'g! Mein Werkpul ruft in Got-tes Güten in Gottes Gü-  
 einen Händen sein Wohl u. Was er will. Zu Misser Wundersbau wird er ab  
 einen Händen sein Wohl u. Was er will. Zu einem Wun- der- bau, zu einem Wun- der-

*C. Bass*

Handwritten musical score for voice and piano. The score includes a vocal line with lyrics in German and piano accompaniment. The lyrics are: "wunden, was spinnen das Ar-man Blut, was spinnen das Ar-man Blut. Du mich wußt - du - hant ist was er spilt, ist was er spilt. Und sie's und sie's wunden, auf mir und spilt das Müß - mir und spilt das Müß. O hant! O hant! Du will ist wun - du, will ist wun - du. Nimm Blut will ist, sein Blut, sein Blut will ist, sein Blut, in".

The score features various musical notations including dynamics (f, ff, dim, cresc), articulation (accents), and performance instructions (pizzicato, trills). The piano part includes a trill in the right hand and a melodic line in the left hand. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

fr- bar-um, fr- bar-um, laßt im Grotzen die Gü- ta fragen, die Gü- ta fra-  
 und unglücklich befinden, die befinden; Ich ver- auf- ta die- un Müß, ver- auf- ta die- un  
 zu Müßel der Leben wird nicht werden. Auf mir an- sieht der Müß mir an- sieht der  
 mein Freund sein Leben will, in mein Freund sein Leben will; unheim- Ra- fa müßer es la- gan müßer es la-

c. l. Bass.

*quasi*

you, the beloved wife of the dear husband or the dear wife, the dear wife of the dear husband or the dear wife.

Müß, ung - gar - ruff dich sehr an, du, mag - mein Ra -

Müß mir antwort dar Müß, du - laß nicht die

gan, mein Ra - ge müßst es - lie - ge, mei - ner Ra - ge müß

*o. l. Bass.*



Handwritten musical score on page 69. The score includes vocal lines with German lyrics, piano accompaniment for strings and woodwinds, and a basso continuo line. The lyrics are:

Lasset ihn nicht ohne Wunden an-zei- gen, ihn nicht ohne Wunden an-zei- gen,  
über uns fragen, mag die Nahe über uns fragen, mag der Herr dich pfänden, dich pfän- den.  
Nahe fragen, Herr laß nicht die Nahe fragen, nicht fühl, nicht fühl- den,  
an-zei- gen, unsere Nahe nicht an- zeigen, un- sere Nahe an- ze- gen

The musical score is written on ten staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves at the bottom, with a bass clef on the left and a treble clef on the right. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *gan.* and *mf*. The lyrics are written in German and French. The German lyrics are: "gan. for- bar-man, for- bar-man! dan, ist vor-erst dein Miß, ist vor-erst dein Miß, vor-erst dein Miß, auf mich anfühlt, auf mich anfühlt dein Miß. dan. der frage Miß, der frage Miß, unser Miß, unser Miß." The French lyrics are: "dan, ist vor-erst dein Miß, ist vor-erst dein Miß, vor-erst dein Miß, auf mich anfühlt, auf mich anfühlt dein Miß. dan. der frage Miß, der frage Miß, unser Miß, unser Miß." The score concludes with a double bar line and a final chord.

*g*

*dol.* *cres.* *mf.* *cres.* *f.*

*dol.* *cres.* *mf.* *cres.* *f.*

*dol.* *cres.* *mf.* *cres.* *f.*

*p* *cres.* *f.*

*cres.* *cen* *do* *f.*

*cres.* *cen* *do* *f.*

*p* *cres.* *cen* *do* *f.*

O wolle barmherzig zum Guten ab wandeln, o wolle barmherzig zum Guten ab wandeln, was schon das Ar-mann Stüt

Mein Bist-fel rüft in Got-tes Geden-ken, in Got-tes Geden-ken und wof-fer-ten ist

zu Miß-fel Wardarben wird er ab wandeln, auf, wir und fühl der Müß

gen, zu primen War-dar-ban, zu primen War-dar-ban will ich wan-dan, will ich wan-

*cres.* *cen* *do* *f.*

*cres.* *cen* *do* *f.*

*gour*

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the piano accompaniment, with dynamics like *cres* and *ff*. The middle staves contain vocal lines with lyrics in German. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with dynamics like *cres* and *ff*. The lyrics are:

... uns schonen des Ar-men Leid.  
 weil er Hül, ist auch er Hül, mag - einen Kaufe über uns singen, mag einen Kaufe über uns singen, wenn  
 wir uns - fühl der Müß, Last nicht die Kaufe singen, Last nicht die Kaufe singen,  
 dan, umi - um Kaufe nicht er - hagen, umi - um Kaufe nicht er - hagen, in

*v.l. Pass.*

*tr.* *mf* *tr.* *tr.* *tr.*  
*mf*

desan er - lö - sen, ihu nicht dankbar desan er - lö - sen . O wohlbarum segigem Götter ab runden dem Götter ab  
 Des - sel - bst weiß in Gottes Gü - ten , mich Des - sel - bst weiß in Gottes  
 mir weisheit der Mü - ß mir weisheit der Mü - ß , o Grotz laßt nicht die Kraft  
 mi - nar Grotz wie La - den weiß , mi - nar Pa - ra - sa muß er er  
*al. bass.*

1<sup>mo</sup>

ten: pp.

ten: pp.

ten: pp.

ten: pp.

tr tr tr

wann du, werfste man, werfste man, werfste man ins Armeuthal Arme  
 Gedenke in Gottes Gedenke, es rüft, es rüft in Gottes Gedenke  
 He-gan, laß mich die Ra-fa fin-gan, laß mich, laß mich die Ra-fa fin-  
 gan, wo ich will, da weiß ich fragen, wo ich will da weiß ich fragen, wo ich will - wo ich will - da, da weiß ich

*gamm.*

100

2da

tr.

gan. Lieb. O laß' die Güte fin- gen.

ien. May deine Rasen u- ber mich fin- gen.

gan. die Aufseht laß' nicht er- liegen, nicht er- lie- gen, die

itz- gen, der ist, nur ist ab will in muß, da muß ist fin- gen, nur ist, nur

8va

lass die Gei- tu- fia- gen, was- se- un- ter Ar- man-  
 die Auf- sünd- lichte die nicht ar- lio- gen, nicht, nicht- ar- lio- gen, nicht, nicht- ar- lio-  
 Auf- sünd- lach- tu- nicht ar- lio- gen, nicht ar- lio- gen, nicht, nicht- ar- lio- gen, nicht, nicht- ar- lio-  
 ist ab- will- du- nicht, du- nicht ist- fia- gen, du- nicht- ist- fia- gen, du- nicht- ist- fia-



Scene 6.

Allegro (in Viertel u. zweifach selb. Takte.)

Musical score for strings and woodwinds. The strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses) and woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons) are playing a rhythmic pattern. The woodwinds are marked *staccato* and *f*. The strings are marked *f*. The woodwinds are playing in B, E, and C.

Musical score for Trombones. The Trombones are playing a rhythmic pattern. They are marked *f* and *Allegro*. They are playing in C.

Musical score for strings and woodwinds. The strings and woodwinds are playing a rhythmic pattern. The woodwinds are marked *f* and *Allegro*. The strings are marked *f*. The woodwinds are playing in C. Dynamics include *mf* and *molto cres.*

Vocal score with lyrics. The lyrics are: "Blut, laßt ihr nicht durch Max durchban u r lin - gen. gan, die Un - sühle nicht ab - lin - gen. gan, die Messigeld nicht ab - lin - gen. gan, was ich will, da muß ich fin - gen." The vocalists are marked *Allegro*. The lyrics are in German.

Musical score for strings and woodwinds. The strings and woodwinds are playing a rhythmic pattern. The woodwinds are marked *f* and *Allegro*. The strings are marked *f*. The woodwinds are playing in C. Dynamics include *mf* and *molto cres.*

Allegro *mf* *molto cres.*

Scene 6.